

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PTG. & PUB. CO.
6231 ST. CLAIR AVE. HENDERSON 5811
Issued Every Day Except Sundays and Holidays

VATRO J. GRILL, Editor

Po raznalačku v Clevelandu, za celo leto	\$5.50
za 6 mesecev	\$3.00; za 3 mesece
Po pošti v Clevelandu za celo leto	\$1.50
za 6 mesecev	\$0.75; za 3 mesece
Za Združljene države in Kanado za celo leto	\$4.50
za 6 mesecev	\$2.50; za 3 mesece
Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemskie države	\$1.50
za 6 mesecev	\$4.00; za celo leto

Entered as Second Class Mather April 26th, 1918
at the Post Office at Cleveland, Ohio, under
the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

OB ZAKLJUČKU LETA

Z zaključkom tega leta bo Slovenska Svobodomislna Podpora Zveza zaključila sedemindvajseto leto svojega delovanja ter stopila v osemindvajseto. To pomeni, da bo Zveza kmalu obhajala svoj 30-letni jubilej. Izmed vseh naših podpornih organizacij, ki poslujejo širom dežele — Zveza ima svoje postojanke v 25 različnih državah — je SSPZ najmlajša organizacija. Navzak temu dejstvu in navzak notranjim krizam, ki jih je doživljala večkrat tekom svojega obstoja, pa je SSPZ potencialno ena izmed tistih organizacij, ki lahko s popolnim zaupanjem zre bodočnosti nasproti.

Leto, ki ga sedaj zaključujemo, je bilo za SSPZ leto stabilizacije. Rane, katere je zadala petletna depresija, so se začele celiti, in akoravno še ne moremo reči, da smo se na celi črti vrnili v normalni tir — to velja za vse, ne samo za nas — pa so tukaj vsa znamenja, da je kriza prestara in da bo šla odslej naprej naša pot še rapidneje navzgor kot v letu, ki ga sedaj zaključujemo. Zdravila, katere smo začeli uporabljati pred letom dni — in nekatera so bila precej draščena — so se izkazala uspešna. To je najboljši dokaz, da je bila naša diagnoza pravilna in da sedaj ni treba drugega kot da vztrajamo na poti, po kateri sedaj hodimo. Tista ogromna popustljivost, ki nam je v preteklosti zadala globoke finančne rane — misel, da naj reforme čakajo, da se same izlecijo, se ne sme več povrniti, pod nobenim pogojem se ne sme dopustiti, da bi z negotovimi nadami obremenjevali bodočnost. Kriza nas je naučila, da pri finančnih obligacijah moramo biti skrajno previdni in konservativni, in da se morajo morebitni nedostatki, ki se pojavi, popraviti brez odlašanja. Le na ta način bomo potom "Vrtev," nam je najboljši poviharju, ki še vedno razgraja po svetu.

Cez nekaj tednov, ko bo poslovanje Zvezze za tekoče leto uradno zaključeno, boste v glasiliu čitali številke, ki bodo pokazale naš napredok. Napredovali smo na celi črti, predvsem finančno, kar je danes najbolj važno. Pa tudi naša kampanja za pridobivanje novih članov je navzak ostri tekmi od strani drugih organizacij, pokazala, da imamo v naših vrstah agilne člane, ki se ne strašijo dela in truda za svojo organizacijo. Naš mladinski oddelek je krepak in agitacija, katero razvijamo potom "Vrtev," nam je najboljši prorok za zdravo in uspešno bodočnost.

Leto 1935 bo tudi naše predkonvenčno leto. Cez leto in pol se bo vršila naša deveta redna konvencija. Čim prej začneemo razmišljati o tem ter se pripravljati nanjo, tem več koristnega bomo storili za organizacijo.

Kot glasilo SSPZ se želimo zahvaliti vsem članom in članicam, posebno pa društvenim odbornikom, za bratsko sodelovanje v minulem letu ter jim klicemo: Da bi bilo leto 1935 še bolj uspešno in zadowljivo za vse skupaj in za SSPZ!

UREDNIKOVA POŠTA

Odmev po prvem vseslovanskem koncertu

Chicago, Ill.

Prvi vseslovanski koncert, ki se je vršil v nedeljo 9. dec. v Chicago Civic Opera Hall, je vspel sijajno. Glasbeni kritik Eugene Stinson je pribičel "The Chicago Daily News" naslednje vrstice:

"The Slavs unite

United choral societies, representing Czechoslovakia, Poland, Russia, the Ukraine and Jugoslavia, gave their first joint singing festival last night at the Civic Opera house, in a program which was as long as it was interesting. Some organizations that are familiar, and some that are quite new to Chicago's professional musical circles, appeared recurrently in the course of the evening. The singing was excellent, for there was a wealth of tone, of color and of warmth. I thought particularly, however, of the crucible that America has been called, and of the incalculably beneficial part that the Slavic ingredient cannot but help playing in the eventual development of our nation."

Vse posamezne narodne skupine so bile tako številne, da pripravljene in tako dobro pripravljene, da so res delale čast ameriškim Slovanom in Slovanom sploh. Pravljeno primerjati jih med seboj je skoraj nemogoče, pa tudi brez pomena. Skoraj vsaka je pokazala nekaj svojega kar jo je odlikovalo pred drugimi. Isto velja o slovenski skupini, ki je izredno častno izvršila svojo nalogu.

Podobno niso Slovenci tudi pri oglasih za programno knjigo in nakupu vstopnic zaostali — soražmerno s svojim številom — za nobeno drugo skupino, temveč nas je predsednik zveze, Mr. Vanek, pogosto postavil za vzugled drugim, mnogo večjim skupinam. Na eni strani so naši ljudje bolj dovetni za lepo pjetje in skupno delo kakor moreti ali ona druga skupina reči o sebi, na drugi strani pa smo imeli to srečo, da sta nas zastopali dve takci osebi kakor Miss Evelyn Fabian in Mr. Jacob Tissol, ki jima nobeno delo ni bilo pretežno in so jima šli vsi na roke.

Kakor prej napovedano, je bila pri tej priliki izdana obsežna programna knjiga s slikami in popisi vseh sodelujočih zborov in raznimi poučnimi članki o posameznih slovenskih plemeni. Ta knjiga je dragocen spominek za vsakega, ki se zanimal za ameriške Slovane sploh, posebno pa za njihovo pesem.

Ne moremo reči, da bi bila knjiga v vseh področjnostih popolna, lahko pa rečemo, da je naravnost čudež, kako je bilo mogoče v prvem poskuši in v tako kratkem času sestaviti in opremiti tako popolno knjigo kakor je. Nikdar prej nismo imeli nič podobnega v rokah. Ta knjiga ima pomen ne samo za Chicago, temveč za celo Ameriko, pa za Evropo tudi.

Za slovenske pevce in za marsikateri zbor drugih sodelujočih slovenskih skupin je ta nastop pomenil velik korak naprej. Naše pevško domujevanje se je razbistriло in poglobilo, nastopili smo pot zdrževanja na mestu cepljenja, takor mladi vrabcji smo se podali na prvi let iz domačega gnezda in prisli nazaj s zavestjo zmagovalja, bogatejš izkušnje in večje držnosti za nadaljnje polete. Prejeden drugemu tuji, smo se sedaj sponzori med seboj, marsikateri prijatelji,

Kot glasilo SSPZ se želimo zahvaliti vsem članom in članicam, posebno pa društvenim odbornikom, za bratsko sodelovanje v minulem letu ter jim klicemo: Da bi bilo leto 1935 še bolj uspešno in zadowljivo za vse skupaj in za SSPZ!

(Arranged by V. Sasko) Mixed Chorus.

Slovak Group: Lipa Choral Society. (Vladimir Sasko, Conductor, Xenia Weicher, Accompanist)

11. a) "Zitejsko morje" (Arranged by Th. Teodoroff) b) "Vsijem narodom vrsjetim Krijazja" (A. Eorodine). Finale from the Opera "Prince Igor". Mixed Chorus.

The United Russian Church Choirs. (Vladimir T. Greevsky, Conductor.)

12. a) "Song of the Sea" (Bedrich Smetana). Bohemian Workingmen's Singing Society "Lyra." b) "Stand by Your Own" (Karel Bendl) — (Frank Kubina, Conductor.)

13. "Ja jsem Slovan" — I am A Slav) (J. Knabl) Male Section — United Slavic Singing Societies) — Frank Kubina, Conductor.

Ivan Račič

Silvestrova zabava

Collinwood, O.

Leto 1934 se nagiba proti koncu. Bilo ni ravno leto blagovslova, za nas navadne zemljane.

Na bomo listali nazaj po našem letnem koledarju, bomo dobili največ prostora z rudcem podprtano. (Rudeča črta, slab spomin).

Obračamo se v leto 1935. Tudi to se nam ne kaže v cvetju, opažamo samo suho drevje z zmrzlimi kapljami, in kaplje so cd leta do leta trdejše.

Da svoje težkoče saj enkrat v letu pozabimo, si je pevski zbor Jadran že v prvih letih svojega obstoja izbral 31. decembra za svoj praznik. Kakor v prejšnjih letih tako tudi letos obhaja "Jadran" svoj letni praznik v torek dne 31. dec. z veliko plesno veselico. Godba bo izvrstna, in dobro vemo, da jo Tony Kristoff dobro vodi. Sodi bodo kar v vrstah stali, jedan po bo kot na pustni torek, saj

zadovoljiti kaj je potrebno, potem pa ne sodelovati. Mi vemo to da za plačo je lahko dobivati uradnike. Vemo pa, da je včasih treba delati tudi brezplačno. — Predsednik.

ŠKRAT



Stric je prišel na obisk. "No, Tinček, kaj pa bo postal, ko bo velik?"

Tinček: "Jaz bom raziskoval severnega tečaja. Stric, ali bi mi hotel dati en dolar?"

Stric: "Za božjo voljo, čemu pa ti bo toliko denarja?"

Tinček: "Sladoleda si kupim, da že zdaj preizkusim, koliko mraza prenesem."

Ivan Račič

Oče hčeri: "Ce hočeš imeti dobrega zakonskega moža, potem poroči gospoda Rijavca. Ljubi te zares srčno!"

Hčerka: "Toda odkod to veš, oče?"

Oče: "Ze šest mesecev vlečem iz njega denar in kljub temu še vedno prihaja sem."

vala uradnikov. Tudi ni sredstev za to in raditega odklanjanja sodelovanja pri tem kulturnem podjetju. Ampak naša dolžnost je da vzdržujemo Cítalnico. In dolžnost je prevzeti in delovati. Ni dovolj le ponavljati kaj je potrebno, potem pa ne sodelovati. Mi vemo to da za plačo je lahko dobivati uradnike. Vemo pa, da je včasih treba delati tudi brezplačno. — Predsednik.

FORNEZE

popravimo ali pa postavimo nove. Določimo izvirno točno in zanesljivo po zmerski cent.

JERRY GLAVAČ

Sheet Metal Works and Roofing
1052 Addison Road, HE. 5779

VAŽNO

Stotine rojakov mi je v prepričanju hvaležnih, ker so kupili pri meni moderno pohištvo po najnižjih tovarniških cenah. Avto poslužo vam nudimo brezplačno in brez obveznosti do tovarne in na dom če mi pismeno ali telefonično sporočite.

Primerjajte cene in blago in gotovi smo, da boste naši odjemale.

Iz tovarne do vas — Prihranite si dob-

ček prekupevalca

JERRY BOHINC

6614 BLISS AVENUE

ENdick 4613

Oglasite v —

"Enakopravnosti"

FRANK ZAKRAJŠEK

Slovenski pogrebni

1105 NORWOOD RD. ENdick 4735

JOS. ŽELE IN SINOV

POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVE. ENdick 0583

Avtomobili in bolniški voz redno in ob vsaki urti na razpolago.

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

COLLINWOODSKI URAD:

452 East 152nd Street Tel.: KEnmore 3118

OBLJUBA

Mi se zavezujem vedno postreži našim klijentom kot zahtevajo njih potrebe in kot izražajo njih želje; da postavimo postrežbo pred ceno; kvalitetno pred dobiček; da pomagamo in svetujemo onim, ki smo jim na razpolago; skušajo jim vedno najboljše ustreči; biti pošteni in pravični v vseh naših delih in nikoli ne prelomitni dane obljube.

Vsemu temu nudimo v poročstvo naše dobro ime in naš ugled za postrežbo, vstrajnost in zmožnost.

Zelimo vsem srečno in uspešno Novo leto!

August F. Švetek

LICENCIRAN POGREBNIK

478 E. 152 St. KEnmore 2016

Iz stare domovine

SMRTNA KOSA

V Leoniču v Ljubljani je umrl Luka Burja, posestnik in trgovec iz Ribnice. V Kamencah so pokopali 80-letnega starčka, Zutovega Antona, ki je bil Novomeščan in znal po svoji originalnosti. Bos in ves zakrpan je svolasi možiček prihajal v mesto, kjer je s svojimi popevkami zabaval mlado in staro. Pesmice je zlagal sam in jih pel. V svojem dolgem življenju je peš obiskal skor vsa božja pota, kar jih je v Sloveniji. Izvrstno je znal posnetati petje ptic in dobro je poznal imena vseh zdravilnih zelišč. Med občinstvom je bil poznan pod imenom Žutek, ki ga je prejel takrat, ko so rumeno barvali domače platno in izdelovali iz tega oblike.

Na sprehodu proti mestnemu pokopališču v Ptaju je kap zadela 81-letnega Antonia Šaberla, upokojenega orožnika z Brega pri Ptaju. Bil je na mestu mrtev.

MILIJONSKIE DEDSCINE JUGOSLOVANOV

V zadnjih letih so listi mnoga pisali



Slovenska Svobodomiselna
Podporna Zveza

Ustanovljena 1908

Inkorporirana, 1909

GLAVNI URAD: 255 WEST 103rd STREET, CHICAGO, ILLINOIS

Telefon: — FULLMAN 9665

UPRAVNI ODBOR:

Vatro J. Grill, predsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.
John Kvartich, I. podpredsednik, Bridgeville, Penna.
Rudolph Lisch, II. podpredsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.
William Fuss, tajnik, 255 West 103rd Street, Chicago, Ill.
Misko Kuhel, blagajnik, 255 West 103rd St., Chicago, Ill.

N A D Z O R N I O D B O R :

Mike Vrhovnitz, predsednik, Huston, Penna.
William Candon, 1058 E. 72nd Street, Cleveland, Ohio.
Frank Laurich, 10 Linn Ave., So. Burgettstown, Penna.

F O R O T N I O D B O R :

Anton Zaitz, predsednik, Box 924, Forest City, Penna.
Steve Mauas, 4439 Washington Street, Denver, Colo.
Vincent Pugel, 1023 South 55th St., West Allis, Wis.

G L A V N I Z D R A V N I K :

Dr. F. J. Arch, 618 Chestnut St. N. S. Pittsburgh, Penna.

U R A D N O G L A S I L O :

"ENAKOPRAVNOST", 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.

Vse pisma in stvari, tičote se organizacije, se naj pošlje na naslov takškega, denar za Zvezzo pa na ime na naslov blagajnika. Pritožbe glede poslovanja upravnega odboka se naj naslavljajo na predsednika nadzornega odboka. Sivari tičke, pritožbe sporne vsebine pa na predsednika portotnega odboka. Sivari tičke, ki jih se uvedinata in upravnista uradnega glasila, se naj pošlje naravnost na naslov "ENAKOPRAVNOST", 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio.

DRUŠTVENE URADNE OBJAVE

DRUŠTVO ST. 2
Claridge, Pa.

Bliža se nam konec leta, zato se moram še enkrat oglašati iz naše naselbine. Novega nima kaj poročati. Bomo videli koliko bo veselja ali žalosti kodo odšli prazniki.

Vsem tistim članom, ki se niso udeležili glavne letne seje, naznanjam, da to ni pravilno, vodoče pridite redno na sejo, drugače se bo z vami ravnalo po pravilih. Jaz vas vprašam kaj se tako izogibljete seje, ko vem, da se na vsaki seji sliši kaj dobrega in v korist vseh članov. Vi člani, tako ne bo šlo, ker veste se mora vsak član udeležiti seje vsake tri meseci enkrat. Tisti, kateremu je prišlo društvo, bo vsak prišel na sejo ter se bo lepo videli kodo vsi člani skupaj.

Za prihodnje leto so bili izvoljeni sledeči uradniki: Predsednik Alojz Surla, podpredsednik Blaž Likar, tajnik Anton Menart, Box 171, blagajnik William Kratofil, zapisnikar John Mlakar, nadzorniki: William Smuk, Alojz Surla Jr. in William Kratofil.

Nadalje prosim članstvo, da redno plačuje svoj asesment, da ga jaz lahko ob pravem času odpošjem na glavni urad.

Vsem članom pa vočim veselje, srečno novo leto, tebi "Enakopravnost" pa veliko napredka v letu 1935.

Bratski pozdrav vsem skupaj Anton Menart, tajnik

Presto, Pa.

Se nekaj dni in zatonilo bo leto, v katerem smo, in pisalo se bo 1935. Tako bomo imeli delavci eno grbo več na hrbtni in eno leto brdkih spominov.

Marsikdo bo dejal, da bi le ... že enkrat vzel to leto, da bi bilo drugo leto boljše. Tako se mi ubogi trpini nadejamo in imamo upanje do našega leta, dočim kapitalisti lepo sedijo in si manjše roke, ko si pospravijo lepe dobičke ob koncu vsakega leta.

Jaz sem že zračunal koliko sem zaslužil pri teškemu delu in koliko bom lahko prihranil za deževne dneve, pa naj računam tako ali tako, pridejo skupaj samo \$000.

Kaj pa naša kampanja pri S. P. Z.? Vsaj upam, da bo ob zaključku tega leta imel br. Rusko gl. tajnik kaj boljši račun in lepsi rezultat o novih članih, pridobljenih v tej dolgi kampanji, kot pa je moj račun o zaslužku. Želel bi tudi, da bi se vsaj en član naše organizacije peljal potom proste vožnje v lepotu Ljubljano, seveda, ako je kdo bil tako priden, da je dobil število novih članov. Tudi v Bridgeville se je ustavnilo novo društvo in priklopilo se je k naši dobri organizaciji SSPZ. To društvo je bilo ustavljeno s pomočjo našega glavnega podpredsednika J. Kvartiča.

Pred nekaj dnevi sem čital prispevki v Amerikanskem Slovenskem podpisom "Stalna poročevalka". Dotična dopisovalka se je tudi nekoliko dotaknila mene v njenem dopisu. Kar bi pa jaz tebi svetoval, je, da preje preberi dopis, ki sem ga pisal, kot pišeš o meni. Jaz še nisem nikdar pisal, še manj pa agitiral za dotično stvar, kot ti pišeš.

Jaz sem namreč pisal v listu Finakopravnost meseca junija t.

I. da ako bi ti bila tako agilna za pridobivanje novih članov pri SSPZ, kot si za božjo pot, bi se gotovo peljala v Ljubljano, kar pa mislim, da ni bilo proti časti.

Ti si pa pisala, da sem jaz pisal,

da ko bi ti tako agitirala za

Enakopravnost, kar pa ni res. Sygan, je takemu listu trin v peti. Tudi mislim, da me še nisi nikdar slišala oznanjevati, niti kjer socijalizem še manj pa komunizem.

Torej, ta mala polemika je zame zaključena in bi želel, da bi ta dopis preskočil urednikov koso.

Želim vsem članom veselo in srečno Novo leto!

Leopold Mur, član št. 89

TU IN TAM.

Wm. Candon

V zadnjem številki glasila je brat Rus poročal, da se pri meni dobijo koledarji SSPZ. Ti koledarji so samo za društvo, to je, da vsako društvo dobi dva koledarja, enega za dvorano, kjer zboruje društvo in enega za tajnika. Ker se je več članov oglasilo; naj vam na tem mestu povem, da jaz nimam koledarjev za člane. Imam pa še en koledar za društvo št. 144 ter prosim, da se tajnica ali kateri drugi uradnik zglaši pri meni, da ga dobri tudi društvo št. 144, ostale sem razdelil, kot sem dobil navodilo od glavnega tajnika.

Novo leto trka na vrata, storo se poslavljajo na nas, prestali smo ga, nekateri hudo, drugi bolj sredno in tretji v izobilju, to je in to bo dokler ne bo delavska masa prijela za vajeti in nadaljevati pot do svobode. Kedaj bo prišlo novo leto, da bo sonce sijalo s smehljajočim obrazom za delavske mase? Običaj imamo Slovenci, da se radi zberemo v prijateljski skupini na starega leta večer, kjer si že bodi. Zadnjih 10 let imamo Narodne domove, kjer se zbiramo prav radi ta večer, ter kramljamo in čakamo novega leta.

Direktorij in Klub društva S. N. Doma na St. Clair Ave. priderita na Silvestrov večer lepo zabavo s plesom za stare korenine in za mladino, da se bo enkrat zabavala skupino, staru in mlado generacijo. Vemo, da je mladina rada sama zase, pa naj enkrat pride in se zabava s starejšimi, ter čaka skupno z njim prihod leta 1935, zato ne ugebujte kam boste sli na Silvestrov večer. Odločite se in pridite v S. N. Dom, priprljite svojo družino, ker pripravljen bo za vse. Pripravljen bo tudi paviljon, kjer bodo mize in stoli za družine in prijatelje, kateri se bodo lahko zabavali vsak po svoje.

Izvrstna godba za stare in mlade bo igrala do 2. ure zjutraj. Ako vam je za S. N. Dom, boste gotovo navzoči. Vstopnina je samo 25c.

Frank Cwiakala od štev. 222 v West Frankfort, Ill., član Zvezke 8 let, umrl 3. dec. 1934, po eno dnevni bolezni, je prejel posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Frank Cwiakala od štev. 222 v West Frankfort, Ill., član Zvezke 8 let, umrl 3. dec. 1934, po eno dnevni bolezni, je prejel posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Frank Cwiakala od štev. 222 v West Frankfort, Ill., član Zvezke 8 let, umrl 3. dec. 1934, po eno dnevni bolezni, je prejel posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov — do smrti. Mnenja sem, da je posojilo od \$18.63 rešilo njene mu soprogu \$1,000 zavarovalnino.

Sestra Mary Trubich od društva štev. 80 v Hermenie, Pa., umrla 28. nov. 1934, je prejema posojilo skozi 10 mesecov —



MEMBERSHIP
CAMPAIGN
Ends December
31st.

S.S.P.Z. FORUM

Forum: 6231 St.
Clair Ave., Cleve., O.
Rudolph Lisch,
Editor



WHY IS THIS SO?

By Henry H. Goddard

From Preface to "Juvenile Delinquency"

Man is a bundle of antinomies! On the one hand he is selfish, egotistical and ambitious; on the other hand he is careless and thoughtless of self, devoid of foresight and impractical. He spends his time accumulating materials with which to be happy in his old age and is so careless of his health that he does not live to enjoy his acquisitions.

He is patriotic, social and planful for the future; but he utterly ignores much upon which the future welfare of his country and his descendants depends.

He sacrifices everything in a great war to make the world safe for democracy and neglects the internal conditions which if uncorrected will eventually make democracy impossible.

He wants his children to be honest and upstanding and weal</p>

and weal</p>